

Richard Wagner Tristan und Isolde

Corno III.

ERSTER AUFZUG.

Einleitung.

in E.

Langsam und schmachkend.

Lento e languido.

Viol. I. *poco rall.*

riten. a tempo

f dim. p *f >* *f >* *cresc. f* *dim.*

a tempo dolce

dim. *p* *sf >* *p* *sf >* *sf >* *cresc.* *f dim.*

esspress.

p *ff* *meno f <* *f p* *< f p* *molto cresc.* *f >*

f *f* *più f* *ff* *dim.* *p cresc. f >* *dim.*

Allmählich etwas zurückhaltend. Il tempo poco a poco ritenuto.

Der Vorhang geht auf. The Curtain rises.

muta in Es.

Erste Scene.

Mässig langsam.

Andante moderato.

Lebhaft, gestopft

Vivace. stoppato

Mässig.

Moderato.

in Es. Schnell. Presto.

Cor. IV. ff

Cor. IV. p

f < ff > *p* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

f *f* *più f* *f* *f* *f* *f*

Corno III.

f f cresc. più f f f ff

Allmählich etwas mässiger.
Poco a poco più moderato.

dim. ff ff dim. p

Belebend. Mässiger.
Animando. Più moderato.

Hefig belebend.
Animando molto subito.

muta in F.

Clar.I. 17 18 p dolce Fag. 1 2 3 ff dim.

Mässig langsam.
Andante moderato.

Zweite Scene.

Viol.I. 5 14 F 30 5 Ob.I.

Gemächlich.
Comodo. in F. ten.

Ob.I. 3 7 8 9 10 11 1 p ma marc. 3 ten.

poco cresc.

Mässig langsam. Gedeht.
rall. Lento moderato. Stesso.

Lebhaft, doch nicht zu schnell.
Vivace, ma non troppo presto.

Ob.I. 4 2 49 H 32 I Ob.I. 1 2 3 4 Cor.II. 12 13 14

Schneller.
Più mosso.

Cor.I. 15 16 17 8 1 f ff p

Noch etwas beschleunigend.
Ancora più mosso.

cresc. f ff

Sehr lebhaft.
Allegro molto.

Dritte Scene.

Cor.I. 1 2 3 ff ff 6 16 p

Etwas zurückhaltend.
Poco ritenuto.

Wieder sehr lebhaft.
Molto vivace, come prima.

3 p molto cresc. p f più f

Corno III.

Sehr bewegt und wechselvoll.
Con molto moto vacillando il tempo.

10 L

ff poco Mässiger. *riten. a tempo* *f* *più f* *ff* *f* *dim.* Schneller. Schnell. *Vivace.*

1 17 Cor.I. 1 2 *ff* M *poco rall.*

dim. *cresc. ff* *ff* *ff*

riten. Sehr mässig. *Molto moderato.* Sehr zurückhaltend. *Molto ritardando.* *ten.* Langsam. Mässig. *Lento. Moderato.*

p 7 *molto cresc.* *ff* Clar.I. 3 4 5 4

Schneller. *Più mosso.* Immer noch beschleunigend. *Ancora più mosso.*

f *dim.* *f*

ff Sehr feurig. *Con molto fuoco.* *muta in E.* 6 N 22 Etwas gedehnt. *rall.* *Poco steso.* 1

1 *ff* 2

Schnell. *Vivace.* poco Mässig. *rall. Moderato.* Belebt. *Animato.* *molto riten. in E.* 1

11 0 2 3 4 Viol.I. 1 2 3 1 *ff*

Noch mehr zurückhaltend. *Ancora più riten.* Wieder schnell. *Vivo, come prima.* 4 5 P₂ *acceler.* 9

4 1 *ff* *f* *p* *molto cresc.* *f*

Mässiger. *Meno mosso.* *pp* Schnell. *Allegro.* *pp* *p dolce*

accel. *cresc.* *f* *f*

Etwas mässiger. *Poco più moderato.*

3 *f* *dim.* - - - *p*

Noch mässiger. *Ancora più moderato.* Belebend. *Animando*

2 3 2 3 2 3 4

p 4

Corno III.

Immer belebter.
Sempre più animato.

accel. *poco riten.*

cresc. *f* *più f*

Schr schnell.
Allegro molto.

ff *ff* *ff* *ff* *ff*

ff *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

ff *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *dim.*

in **E_S**. Immer noch sehr bewegt.
Sempre con molto moto.

p *p* *p* *p*

7 4 27 S 36 T 22

Fl. I. *be.* *p* *p* *p* *p*

16 17 18 19 20 21 22 6 U 14 Viol. I.

15 16 17 18

muta in **F**. Etwas langsamer. Etwas belebend.
Poco più lento. *Poco animando.*

pp *f* *f* 17 4

Cor. IV. *rall.* *a tempo* (Mässig.) (Moderato.)

5 6 7 8 9 V 6 3 Cor. I. 1 2 3 4 5 10

in **F**. Schnell.
Presto.

ff *ff*

Vierte Scene.

Lebhaft. *(♩ = ♩)*
Vivace.

f *f* *dim.* *p* *fp* *f* *p*

cresc. *f* *f* *f* *f*

16 W.

Mässig. *(♩ = ♩)* Sehr bewegt.
Moderato. *Molto mosso.*

f *f* *ff* 24 X 22 Viol. I. 1 2

Corno III.

Schnell. Mässig und zurückhaltend. Schnell.

Presto. Moderato e ritenuto.

Presto.

1 *poco riten.* *ff* *p < f* *dim.* *p* 3 15 Z 4 Viol. I. 1

2 *p < f* *ff > ff > ff >* *f* *più f* *ff*

Aa

Allmählich etwas zurückhaltend. Gedehnt und langsam. Wieder bewegter. *rall.*

1 *Poco a poco ritenuto.*

Lento e steso.

Più mosso come prima. 2

ff > p 16 5 9

Langsam. *Lento.*

poco accel.

molto accel. Lebhaft. *Vivace.*

Etwas zurückhaltend. *Poco ritenuto.*

Ob. I. 1 2 2 3 2 *f* 2 *ff* muta in E. 6

Fünfte Scene.

Langsam. *Lento.*

in E.

Cor. I. 1 2 3 *p* *molto cresc.* *ff* *dim.* *p* 8 *mf*

1 2 *f* 2 *ff > p* 1 *Bb* 4 5 *Cor. IV. p* *p* 4

6 *p dolce* 3 *p < p* 3 *f* 3 *p* 1

3 8 *Cc* 5 *mf* *dim.* *p* *molto cresc.* *ff* *f >* 1 3 *ff* *p*

Etwas bewegter, doch mässig. Belebend.

Poco più mosso, ma moderato. Animando.

13 7 *Cor. I.* *f* 1 2 3 *mf*

Sehr lebhaft. *Molto vivace.*

Dd

Wieder mässiger. *acceler. riten.* *Più moderato.* 3 1

1 6 6 6 6 *f* *ff* *sp. sp.* *sp. sp.* *sp. sp.* *ff* *p* 4

Lebhafter. *Più vivace.*

6 Ee

1 *ff* *dim.* *p* 1 *p* *cresc.* *f*

Noch etwas mehr belebend. Etwas mässiger.

Ancora più animando. ten.

Poco moderato.

Belebter. *Con moto. rall.* Mässiger. *Meno mosso.*

8 1 6 7 8 1 2 3 4 *f* *Cor. IV.* *f* 2

Corno III.

Belebend. *Animando.* Mässig. *Moderato.* rall. *rall.*

Langsam. *Lento.* Etwas bewegter. *Poco più mosso.* Langsamer. *Più lento.* *accel.* rall. *rall.* Ff *Ff* 7 *7*

rall. *Mässig. Moderato.* Mässig. *Moderato.* 1 *1*

ff 5 *5* Ob.I. *Ob.I.* 7 *7* f *f* più f *più f* accel. *accel.*

f 3 *3* Gg *Gg* muta in F. *muta in F.* 19 *19* 2 *2* Lebhafter. *Lebhafter.* Piu vivace. *Piu vivace.* 2 *2* in F. *in F.* 2 *2* ff *ff*

f 4 *4* muta in E. *muta in E.* rall. *rall.* 1 *1* 2 *2* 1 *1* Etwas gedehnt. *Etwas gedehnt.* Poco steso. *Poco steso.* Cor.I. *Cor.I.* Hh *Hh* in E. *in E.* acceler. *acceler.* 1 *1* p *p* molto cresc. *molto cresc.*

f rall. *rall.* a tempo *a tempo* 8 *8* Tuba *Tuba* 2 *2* Sehr bewegt. *Sehr bewegt.* Molto animato. *Molto animato.* p *p* molto cresc. *molto cresc.* f *f* p *p*

f p < f *p < f* p < f *p < f* p < f *p < f* p < f *p < f* p < f *p < f* 7 *7* Ii *Ii* 12 *12*

f p *p* cresc. *cresc.* ff *ff* 1 *1* Kk *Kk* 7 *7* 1 *1*

f 3 *3* Clar.I. *Clar.I.* 2 *2* Sehr lebhaft. *Sehr lebhaft.* Molto vivace. *Molto vivace.* ff *ff* ff *ff*

f p *p* p *p* 16 *16* Langsam. *Langsam.* Lento. *Lento.* Etwas bewegt. *Etwas bewegt.* rall. *rall.* 1 *1* Con moto. *Con moto.*

f 5 *5* Langsam. *Langsam.* Lento. *Lento.* Viol.I. *Viol.I.* 1 *1* 3 *3* Lebhaft mit Steigerung. *Lebhaft mit Steigerung.* Allegro appassionata. *Allegro appassionata.* 4 *4*

f più f *più f* ff > p *ff > p* 3 *3* ob. *ob.* 1 *1*

f molto cresc. *molto cresc.* più f *più f* ff *ff* Ll *Ll*

Corno III.

f *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

più f *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

sp *più f* *f* *ff*

f *p* *cresc.* *più f*

cresc. *ff* *p* *p* *cresc.* *p*

cresc. *in F.* *f dim. p* *più f*

muta in F. Etwas zurückhaltend. Etwas breiter.
1 Poco ritenuto. Poco allargando il tempo.

ff *ff*

f *più f* *ff* *p*

acceler.

p *cresc.* *ff* *più f* *ff*

Wieder etwas bewegter. Poco animato.

f *ff* *ff* *p* *f*

ff *p* *f* *ff*

ff *ff*

Corno III.

ZWEITER AUFZUG.

Einleitung.

in F.
Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Etwas beschleunigend. Wieder wie zuvor.
Poco accelerando. Come prima.

Der Vorhang wird aufgezo-gen.
The Curtain rises.

Erste Scene.

mit Dämpfer
con sordino

gedämpft
sordo

Ein wenig mässiger.
Poco meno mosso.

16

Wieder lebhafter.
Piu animato come prima.

poco rall. Ein wenig mässiger als zuvor
Poco più moderato ancora.

muta in E. Sehr zurückhaltend.
Molto ritardando.

poco ritrn. *muta in E.*

Sehr bewegt.
Molto animato. in **F**.

Immer bewegter.
Sempre più animato.

12

Immer belebter.
Sempre più animato.

11

15

Zweite Scene.

Sehr lebhaft. (schneller als zuvor)
Molto vivace. (quicker than the previous) (Die $\frac{1}{2}$ wie zuvor im $\frac{2}{2}$)
accel. in E. (The $\frac{1}{2}$ as before in the $\frac{2}{2}$)

muta in E.

2 *cresc. molto*
molto accel.

ff

f

6

Corno III.

cresc. - - - - - *f* *f*

più f *ff* **K**

sp *sp* *sp* *più f* - - - - - *ff* **8** *muta in F.*

in F. *ff* *ff* *ff* *f* *dim.* *f* *dim.*

più f *ff* *dim.* *ff* *dim.* **3** **L** *p* *f* **1**

f *p* *f* *p* *f* *dim.* *p* *gestopft* *in E.* *stoppato.* **6** *in E.*

f *dim.* *p dolce* *p* *cresc.* *f* *f* *dim.* **2**

Heftig drängend.
Stringendo molto.

f *f* *ff* *ff*

Immer sehr schnell.
Sempre molto presto. **1** **1** **3**

f *più f* *ff* *f* *f* *ff* *f* *f*

Sehr schnell. Ein wenig zurückhaltend. Erste Bewegung.
Molto presto. Poco ritenuto. Tempo primo. **1** *espress.*

ff **3** *p* *p* *p* *cresc.*

Sehr lebhaft.
Molto vivace. *poco riten.* *a tempo* *gestopft* *stoppato*

f *f* **1** **2** **N** **4** *f* *dim* *p* **2** **1** *f*

riten. *a tempo* **1** **8**

f *dim.* *ff* *ff* *f* *più f* *ff* *p* *cresc.* *ff* *p* *cresc.* *f*

Corno III.

dolce

dim. *p* *cresc.* *f* *dim.* *molto cresc.*

f *ff* *f* *più f* *più f* *ff* *dim.*

p *cresc.* *f* *p* *f*

accel. *Allmählich zurückhaltend.* *Poco a poco ritardando.* *Etwas belebend.* *Poco animando.*

più f *ff* *2 P 14* *pp dolce* *4*

Schnell belebend. *Accelerando subito.* *Wieder ganz belebt.* *Vivace come prima.*

p *cresc.* *f* *f* *1 f* *3 cresc.*

Immer sehr lebhaft. *Sempre molto vivace.*

f *ff* *12 f* *f* *f* *p cresc.* *più f*

Sehr schnell. *Allegro molto.* *Immer noch sehr bewegt.* *Sempre molto vivace.*

ff *ff* *4* *5* *6* *1* *2* *p cresc.*

Viol. I. *f* *f* *p cresc.*

f *f* *ff* *ff dim.* *p* *f*

muta in D. *Sehr lebhaft. poco in D.* *Molto vivace. riten. a tempo* *muta in E.* *1 in E.*

2 *1* *p dolce* *f > p* *f > p* *cresc.* *f*

Ein wenig mässiger, doch immer *Un poco più moderato, ma sempre*

ff *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *dim.* *p* *4*

noch bewegt. *animato.* *Etwas zurückhaltend.* *Poco ritenuto.* *2* *Meno ritenuto.*

p *più p* *p* *p* *1* *cresc.*

Sehr belebend. *Molto animando.*

mf *dim.* *più p* *p cresc.* *f* *più f* *ff* *dim.* *p*

Corno III.

Etwas zögernd.
Poco rall.

1 2 3 4 5 6 1 1 2
p cresc. f dim. > p f > p

Sehr belebt.
Molto animato.

4 S
p molto cresc. f > p cresc. - - - ff p

4 3
p dolce < > più p p < f dim. p

Immer mehr belebend.
Sempre più animando.

a tempo Immer lebhafter.
Piu vivace.

1
p cresc. - - - f 1 < f > p

3 3 3 3
f > p f > cresc. p cresc. - - - f p

Sehr schnell.
Molto presto.

3 3 3 3
p p < f p < ff ff

Viel langsamer werdend. gestopft
Molto ritardando. staccato

Wieder lebhaft.
Tempo primo Vivace.

2 4 7 8
p > f ff dim. >

Viol. I. 8

3 4 2 1
f > p p f > dim. - - - p

gestopft
staccato

gestopft
staccato

gestopft
staccato

gestopft
staccato

3 1 1
p più p sf > sf > p

Etwas gedehnt.
Poco steso.

Langsamer und allmählich immer langsamer.
Ritardando sempre poco a poco.

1 8 2 1
fp > f > molto cresc. f > < ff p

gestopft
staccato

2 1
p dolce più p dim. p

Mässig langsam.
Lento moderato.

dolciss.

7
pp dolce ppp pp < > poco cresc. < > dim.

Corno III.

più p *pp* *p* *p poco cresc.* *poco f* *p cresc.*

Breiter. Sehr breit und zurückhaltend. **Wieder mässig langsam.**
Allargando. Ritenuto e largo. *Lento moderato come prima.*

molto ff *dim.* *più p* **Erstes Zeitmass.** *Tempo primo.* *dim.*

pp *cresc.* *ff* *dim.* *p cresc.* *ff* *dim.*

p *più p* *rall.* **a tempo** *ppp* *muta in Es.*

poco cresc. *in Es. gestopft* *stoppato* *dim.* *più p* *ppp* *gestopft* *stoppato* *muta in E.*

p *pp* *pp* *mf* *pp*

Immer sehr ruhig. *Sempre molto tranquillo.* **Ein wenig belebend.** *Poco animando.* **Sehr ruhig.** *Molto tranquillo.*

pp *cresc.*

Etwas zögernd und sehr ruhig. *Poco ritenuto e molto tranquillo.* **Tristan**

f *p* *p dolce poco riten.* *pp* *f* *p* **9** *Doch* *ff*

Langsam. *Lento.* *molto lungo*

stür.be nie sei.ne *Love canner die in* *ff* *dim.* *f* *dim.* *più p* *pp*

Etwas belebend, aber unmerklich. *poco a tempo* **Sehr ruhig.** *Molto tranquillo.*
Animando, ma molto poco. *riten.* **Ob.I.**

pp

Nicht schleppend. *Die sechs genau den sechs des früheren 3/4 Taktes*
Con moto. *The six quavers exactly equivalent to those of the late 3/4*

pp *pp* *cresc.* *f* **5** **3** **Tuba** **3** **bb.** *pp*

entsprechend. *movement.* **4** **Bb 4** *pp* *mf* *dim.* *più p* *pp*

Corno III.

1 5

pp *gestopft stoppato* *pp* *pp* *cresc. mf* *dim.*

4 5 4

sf > pp dolce *sf > pp* *Cor.IV.* *pp dolce* *f* *dim. >*

4 4 13 14 15

più p *f* *dim.* *p* *f* *molto riten.* *Cor.I.II.* *13* *14* *15*
riten. a tempo *gestopft stoppato* *Immer mehr belebend. Sempre piu animando.*

Lebhaft mit Steigerung.
Allegro, con elevazione.

Sehr lebhaft und schnell.
rall. Molto vivo e presto.

1 1

sf < sf < sf < sf < sf *molto cresc. più f* *ff* *dolce > p*

Dd

1

ff *dim. >* *dolce* *p* *pp* *cresc. - - -*

Ee

1

f *p dolce* *cresc. - - - f*

2

dim. *p <> dolce* *poco cresc.* *poco cresc.* *molto cresc.*

1

ff *espress.* *Ff* *p espress.* *f* *p* *p*

1 2 9

p *dim.* *p* *p* *p*

Gg

3 Hh 1

pp *poco cresc.* *dim. > più p* *dolce*

Sehr drängend.
Molto affrettando.

4 3 - - - f più f

dolce *p* *cresc. - - - f* *più f*

Immer etwas drängend.
Sempre poco stringendo.

3

ff *ff* *ff*

Corno III.

Noch drängender.
Più stringendo.

Dritte Scene.

Sehr schnell, (♩ merklich schneller als zuvor.)
Prestissimo. (♩ perceptibly quicker than before.)

(♩ mässiger)
Wieder das vorhergehende Hauptzeit
The previous tempo (♩ slower) mass.

Allmählich etwas langsamer.
Poco a poco allargando.

Mässig bewegt, gestopft
Con moto moderato, stoppato

Mässig langsam, poco Lebhaft.
Lento moderato, riten. Vivace, accel.

Wieder mässig langsam, riten.
Lento moderato come prima, 3

Breit.
Largamente. rall. rall. *Lento moderato come prima.*

Belebend.
Animando.

Mehr belebend.
Più animando. *Vel.*

Belebt.
Con moto.

Belebend.
Animando.

Zurückhaltend.
Ritenuato.

Viel langsamer.
Molto più lento.

Wieder bewegter.
Più animato.

Corno III.

Kk *riten. a tempo* *rall.* *molto rall. Adagio.* *Sehr langsam. a tempo*

Ob. *ff* *ff* *ff dim.* *2* *1*

Langsam. Adagio.

Ob.I. *3* *4* *5* *6* *9* **Cor.ingl.** *1* *3* *rall.*

Mässig langsam. (*langsamer als zuvor*) *Lento moderato.* (*The slower than the previous*) *poco riten.*

mf *dim.* *p* *pp* *p* *pp*

a tempo *3* **Ll** *6* *2*

pp *pp* *p* *pp*

poco rit. **a tempo** *3* *2* **Etwas bewegt. Con moto.**

p *pp dolce* *cresc. f* *pp* **Viol.I. b \flat .**

poco rit. **a tempo dolce** *gestopft stoppato* *p* *pp* *p* *pp*

p *pp* *p* *pp*

molto rall. Lento e ritardando. **Langsam und zögernd.** **Lebhaftes Zeitmass. Tempo vivo.**

f *dim.* *1* *5* **Viol.II. b \flat .** *f*

Mm

f *pp* *f* *f* *p* *cresc.*

poco riten. accel. a tempo gestopft stoppato poco riten. accel.

f *1* *cresc.* *f* *p* *1* *f* *1*

Noch lebhafter. Più vivo. **molto riten. Etwas langsam. Poco meno mosso. accel. riten.**

1 *f* *3* *3* *3* *3* *1* *5* *6* *7* *1* *2* **Viol.II.**

Wieder lebhaft. Vivace, come prima.

Fag. *f* *pp* *f* *ff* *ff* *ff* *sf*

1 *2* *3* *4* *5* *6* *7* *ff* *ff* *ff* *ff* *sf*

ff *ff* *dim.* *p* *pp*

DRITTER AUFZUG.

Erste Scene.

in E.
Mässig langsam.
Lento moderato.

Viol. I. 1 2 8 Cor. I. *dolciss.* *p* *poco cresc.* *f* *molto lungo* *più p*

Viol. I. 1 2 20 21 22 23 24 25 26 Der Vorhang wird aufgezogen
The Curtain rises. 40

Cor. II. *accel.* *rall.* *a tempo* *poco rall.* *molto rit.* *a tempo*

Viol. I. 1 2 3 4 1 2 3 4 *Viol.* *Viol. I.*

Cor. IV. *poco riten.* *a tempo* *dolce* *poco cresc.* *p* *ten.* 5 A 13 *p dolce* *dim.*

Viol. I. *accel.* *a tempo* 12 *accel. rit.* *Langsam.* *Lento.* *a tempo*

Cor. ingl. 1 2 *rall.*

Lebhaft. *Vvace.* *pp* *p cresc.* *f* *fp* *fp* *fp* *fp* *f* *cresc.*

p *cresc.* *f* B

1 *rall.* *Poco lento.* 1 *Vorheriges Zeitmass.* *L'istesso tempo.* 9

dim. *pp* *pp*

in C. *muta in C.* 11 12 *Belebend.* *Animando.* 3

Viol. I. *mf* *p* *p cresc.* *f* *f*

muta in F. 7 *in F.* *Ein wenig breiter.* *Poco largamente.*

f *cresc.* *f*

C *f* *poco rall.* 1 *Etwas langsamer.* *Poco più lento.*

6

Corno III.

Etwas bewegter.
Poco più mosso.

Etwas zurückhaltend. Immer mehr belebend.
Poco ritenuto. Sempre stringendo.

Cor.I. *f* *p* *cresc.*

Etwas breiter.
Poco largamente.

f *sempre f*

Etwas zurückhaltend. Sehr allmählich ein wenig zurückhaltend.
Poco ritenuto. Rallentando, molto poco a poco.

p *cresc.*

Mässig langsam.
Lento moderato.

dim. *pp* *pp*

gestopft
stoppato

muta in E.
17

più p *pp* *ppp*

Sehr langsam.
Adagio.

Sehr allmählich belebend.
in E. Animando, molto poco a poco.

Tristan

Un-ver-ges-sen!
all-ob-li-vion!

p *cresc.* *poco f* *dim.* *p* *cresc.*

muta in F. 6

in F.

Bewegt, doch nicht zu schnell.
Animato, ma non troppo.

f *mf* *dim.* *p* *f* *p* *f*

Immer mehr belebend.
Sempre più animando.

p *f* *p* *più p* *cresc.*

Cor.IV.

Bewegt.
Con moto.

f *p* *f* *p* *f* *muta in E.*

rall.

Etwas gedehnt.
Poco steso.

Sehr bewegt.
Molto mosso.

gestopft
stoppato

f *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.* *ff* *ff*

Cor.IV.

Sehr allmählich langsamer werdend.
Poco a poco ritardando.

Immer ruhiger.
Sempre più tranquillo.

Mässig beginnend und schnell bewegter.
Moderato comunicando e poi stringendo subito.

p *cresc.*

10 7 Cor.I. 8 9 4 Cor.I.

Corno III.

Musical staff 1: Treble clef, 3/8 time signature. It begins with a series of triplet eighth notes.

Musical staff 2: Treble clef, 3/8 time signature. Starts with a forte (*f*) dynamic, then includes a section with a '2' above it, followed by a '2' below it. Dynamics include *f*, *dim. p*, and *p*. The staff ends with a '5' above it.

Langsamer.
Più lento.
gestopft
stoppato

rall.

Musical staff 3: Treble clef, 3/8 time signature. Starts with a piano (*p*) dynamic, then moves to a piano-piano (*pp*) dynamic. It includes a section with a '1' above it and a *cresc.* marking. The staff ends with a '3' above it.

Schnell belebend.
Stringendo subito.

Musical staff 4: Treble clef, 3/8 time signature. It features a series of triplet eighth notes. Dynamics include *f*, *p*, and *cresc.* The staff ends with a '3' above it.

Musical staff 5: Treble clef, 3/8 time signature. Starts with a forte (*f*) dynamic, then includes a section with a '3' above it, followed by a '4' above it. Dynamics include *f*, *dim. p*, and *f >*.

Musical staff 6: Treble clef, 3/8 time signature. It features a series of triplet eighth notes. Dynamics include *p*, *cresc.*, *f < ff >*, and *p*.

Musical staff 7: Treble clef, 3/8 time signature. It features a series of triplet eighth notes. The staff ends with a '3' above it and a *cresc.* marking.

Musical staff 8: Treble clef, 3/8 time signature. It features a series of triplet eighth notes.

Musical staff 9: Treble clef, 3/8 time signature. Starts with a forte (*f*) dynamic, then moves to fortissimo (*ff*). It includes a section with a '2' above it and an *accel.* marking.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

accel.

Musical staff 10: Treble clef, 3/8 time signature. It features a series of triplet eighth notes.

Musical staff 11: Treble clef, 3/8 time signature. Starts with a fortissimo (*ff*) dynamic, then includes a section with a 'K' above it.

Musical staff 12: Treble clef, 3/8 time signature. Starts with a piano-piano (*pp*) dynamic, then moves to a piano (*p*) dynamic. It includes a section with a '4' above it and a *poco riten.* marking.

a tempo

dim.

p

Corno III.

Etwas mässiger als Anfangs.
Poco più moderato che nel cominicamente.

Etwas breit.
Poco largamente.

First musical staff with notes, rests, and dynamics: *f p 1 f p cresc. f*

Second musical staff with notes, rests, and dynamics: *f dim. p f dim. p 1 p cresc.*

Third musical staff with notes, rests, and dynamics: *a tempo L 6 f poco riten. a tempo 2 1 f 3*

Fourth musical staff with notes, rests, and dynamics: *p cresc. più f ff sehr gehalten molto tenuto ff dim. 2*

Lebhaft, doch nicht zu schnell beginnend.
Vivace, ma non cominicamente troppo presto.

Sehr zurückhaltend. Noch gedehnter. Weniger gedehnt.
Molto ritenuto. Più allargando. Meno largo.

Fifth musical staff with notes, rests, and dynamics: *p <*

Allmählich immer mehr beschleunigend.
Poco a poco sempre più stringendo.

Sixth musical staff with notes, rests, and dynamics: *sp cresc. f f f f f*

Seventh musical staff with notes, rests, and dynamics: *f f f f f ff M*

Eighth musical staff with notes, rests, and dynamics: *p ff p cresc. f p f p ff muta in F. 1*

Mässig langsam.
Andante moderato.

Sehr zurückhaltend. Etwas weniger zurückhaltend.
Molto ritenuto. Poco meno ritenuto.

Ninth musical staff with notes, rests, and dynamics: *22 1 9 Cor. I. 10 7 3 3*

Erstes Zeitmass.
Tempo primo.

accel. N in F.

Tenth musical staff with notes, rests, and dynamics: *9 10 11 2 8 9 10 11 f Cor. II.*

Etwas beschleunigend.
Poco stringendo.

Eleventh musical staff with notes, rests, and dynamics: *più f 1 più f ff*

Corno III.

Wieder ruhiger, wie zuvor.
Più tranquillo, come prima.

O
gestopft
stoppato

muta in E. 4

18 Cor. I. 19 20 21 22 *p* < < *f* *dim.* > *p*

in E.
a tempo

Etwas belebend.
Poco animando.

p dolce *dim.* *p cresc.* *f*

5 6 1 2
dim. Cor. IV. *f* < < *f* < < *f* <

P gestopft stoppato 4 4 molto cresc.
ff *f* > *f* > *f* >

gestopft stoppato poco a tempo (Etwas schleppend.)
rall. (Poco strascinante.) gestopft stoppato gestopft stoppato
f > *più f* < < *ff* > *sf* > *sf* >

gestopft stoppato
sf > *p molto cresc.* *f* *p* < < *f* *p* < < *f* > *p* <

5 Q gestopft stoppato Gedehnt. Steso.
f > *f* > *f* > *ff* *dim.* *ff*

Etwas drängender.
Poco più stringendo.
dim. *f* *p molto cresc.* *f* > *f* < < >

Breit. Largamente.
ff *più f* *ff* *f* <

espress. gestopft stoppato Schnell und heftig. Presto con fuoco.
ff *dim* *p* *ff* *ff* *ff* *ff*

R Zurückhaltend. Ritenuto. Sehr zurückhaltend. Molto ritard.
ff *p* *ff* *p cresc.* *ff* *f* *dim.* > *p*

Corno III.

Mässig. Etwas lebhafter. Wieder gedehnter. Sehr mässig. Mässig langsam.
Moderato. Poco più vivo. Ancora più steso. 3 Molto moderato. Lento moderato.

Musical staff with treble clef, 4/4 time signature, and dynamics *cresc. f*. Includes rehearsal marks 4, 5, and 6. A section marked *S 11* is indicated.

Musical staff with treble clef, dynamics *pp dolciss.* and *pp*. Includes rehearsal marks 6, 7, 8, 9, 10.

Musical staff with treble clef, dynamics *p* and *p*. Includes rehearsal marks 6, 7, 8, 9, 10.

Sehr ruhig und nicht schleppend.
Molto tranquillo ma non strascinante.

Musical staff with treble clef, dynamics *pp* and *più p*. Includes rehearsal mark 4. A section marked *muta in F.* is indicated.

Musical staff with treble clef, dynamics *pp dolce*, *più p*, and *f > dim. p*. Includes rehearsal mark 6. A section marked *T 6 in E.* is indicated.

Etwas breit.
Poco largamente.

Musical staff with treble clef, dynamics *più p*, *p dolce*, *cresc.*, and *f*. Includes rehearsal mark 2.

Breit.
Largamente.

Musical staff with treble clef, dynamics *dim.*, *p*, and *pp*. Includes rehearsal mark 3/4.

Lebhafter.
Più vivace.

Musical staff with treble clef, dynamics *p* and *p*. Includes rehearsal marks 1 and 5.

Allmählich immer mehr belebend.
Sempre poco a poco animando.

Musical staff with treble clef, dynamics *p* and *cresc.*. Includes rehearsal mark 4.

Musical staff with treble clef, dynamics *f*, *p*, and *cresc.*. Includes rehearsal mark 3.

Musical staff with treble clef, dynamics *f*, *più f*, and *ff*. Includes rehearsal marks 3 and 1.

Corno III.

Schr lebhaft.
Molto vivace.

Kurw. 16

O Won - - ne!
O rap - - ture!

ff *p* molto cresc. - -

ff *p* ³ cresc.

³ muta in C. U₁ 8

f 11

in C. Cor. I e II.

f *p* *f* *p* 4 1 2 3 4

fp cresc. - -

^V muta in E.

più f *ff* Noch schneller.

ff Piu presto.

p 4 12

in E.

f *ff* *f* *ff* più f

W Früheres Zeitmass.

ff Ancora più accel. Tempo primo.

ff 5 1 2 3 4 5 6 1 8 3 f

stacc. X

ff

¹ poco dim. - -

p cresc. - -

f *p* *f* più f *ff*

(♩ = ♩)

ff Immer beschleunigend. poco rit. accel.

ff 2 8 2

ff 2

Corno III.

Zweite Scene.

Sehr lebhaft.

Molto vivace.

Fag. I e II.

Sehr allmählich nachlassend.

Poco a poco rall.

Sehr langsam.

Adagio.

più lento

Bewegt.

Animato.

Etwas zurückhaltend.

Poco ritenuto.

Noch mehr zurückhaltend.

Ancora più ritenuto.

Mässig langsam.

Lento moderato.

Belebter.

Più vivo.

Belebt.

Animato.

Etwas gedehnt.

Poco steso.

rall.

Mässig langsam.

Lento moderato.

Belebend.

Animando.

Zurückhaltend.

Rallentando.

Sehr zurückhaltend.

Molto ritenuto.

Bewegter.

Più animato.

Corno III.

Sehr zurückhaltend. *Molto ritenuto.* *6* *5* *12* *2* *3* *Cor. I. 4* *5* *ff* *ff*

Bewegter. *accel. Più animato.* Immer bewegter. Heftig bewegt. *Sempre più mosso. Molto animato.*

Immer heftiger. *Sempre stringendo.* Allmählich wieder nachlassend. *Poco a poco rall.* *1*

sempre f *ff*

dim. poco a poco *p* *7* *4* *1* *Cor. II.*

Langsam. *Lento. riten.*

Dritte Scene.

Lebhaft bewegt. *Allegro animato.* *7* *1* *2* *7* *f* *f* *f* *f* *f*

Noch lebhafter. *Più vivo.*

f *p* *cresc.* *- - - f*

3 *13 Dd 3* *4* *6* *Wild. Furioso.* *ff*

Viol. I. *ff*

3 *3* *3* *3* *3* *ff*

1 *2* *Ee* *3* *3* *p molto cresc.* *più f* *p* *< f*

3 *2* *4* *3* *3* *p* *cresc.* *- - f* *f*

Ff *3* *3* *3* *3* *3* *sempre f*

3 *3* *3* *3* *3* *3*

Immer mehr beschleunigend. *Sempre più stringendo.* *più f* *ff* *1* *4* *4* *6* *ff* *dim.*

Langsamer. *Più lento.* *muta in F.* Sehr zurückhaltend. *Molto ritenuto.*

Corno III.

Langsam. Noch mehr zurückhaltend. *Lento. Ancora più ritenuto.* Mässig. *Moderato.* Bewegter. *Più animato.*

in F. Zurückhaltend. *Ritardando, gedämpft sordo* Etwas beschleunigend. *Poco stringendo.*

immer gedämpft *sempre sordo* Mässig bewegt. *Moderato con moto.* ohne Dämpfer *senza sord.* Belebend. *Animando.*

Allmählich zurückhaltend. *Ritardando poco a poco.* in E. Sehr mässig beginnend. *Molto moderato cominciare.*

p *pp* *mf* *dim.* *p dolce* *p*

p *pp* *dim.* *pp* *p* *p*

pp *p* *poco cresc.* *dim.* *più p*

pp *p cresc.* *molto cresc. f* *p*

f *p < f* *p* *poco cresc.*

cresc. *pp* *pp cresc.*

f *dim.* *più p*

pp *rall.* *pp*

Ob. I

Cor. II.

Gg

Hh

Richard Wagner Tristan und Isolde

Corno IV.

ERSTER AUFZUG.

Einleitung.

in E.

Langsam und schmachkend.

Lento e languido.

10 1 1 2 2 *poco rall.*
Viol. 1 1
sf più fff > p *p <>* 1
riten. a tempo 3 *ten.* 1 *ten.* 1 A 2 *f* 5 *Belebend. rall. Animando.* 1
f dim. p *f >* *f >* *cresc.* *dim.* 1
a tempo 2 Cor. III. 3 4 *sf > p <* *sf >* *sf >* *cresc.* *f dim.*
1 *espress.* 3
ff *meno f < f p* *< f p*
B *p*
f *f più f* *ff* *sempre f*
Allmählich etwas zurückhaltend. *Il tempo poco a poco ritenuto.* 10 *Der Vorhang geht auf. The Curtain rises.*
ff *ff* *dim.* 8 *p cresc. dim.* *f > p* *muta in Es.* 6

Mässig langsm.
Andante moderato.

Erste Scene.

5 1 4 8
in Es. Lebhaft. Vivace. *Mässig. Moderato.* *I-ri-sche Maid, — du wil-de, mi-ni-ge*
O I-rish maid! — my winsome, mar-vellous
7 1 2 3 4 5 6 7 8 9
10 11 12 13 14 15 16 17 1 *Cor. III.* *Schnell. Presto.*
ff *f < ff >* *f < ff >* *f* *f* *f* 4

Corno IV.

3 1 5 D 2

f *f* *f* *più f* *f* *f*

3 2 1

f *f* *f* *cresc.* *più f* *f* *f*

3 E 4

ff *dim* *ff* *ff* *dim. p*

Allmählich etwas mässiger. Belebend. Mässiger.
Poco a poco più moderato. Animando. Più moderato.

18 7 3 5 6 7 8 9

ff *dim* *ff* *ff* *dim. p*

Heftig belebend.
Animando molto subito.

6 1 1 2 3 4 5 6 7

10 11 12 *p dolce* *ff* *dim. p*

Mässig langsam.
Andante moderato.

Zweite Scene.

6 5 14 F 30 5 G

4 5 6 1 2 3

p ma marc. *ten.*

rall. Mässig langsam. Gedeht.
Lento moderato. Steso.

4 2 49 H 32 I Ob. I. 2

poco cresc.

Lebhaft, doch nicht zu schnell. Schneller.
Vivace, ma non troppo presto. Più mosso.

25 1 2 3

f *ff* *p* *cresc.* *f*

Cor. I e II. *cresc.* *ff* *cresc.* *f*

7

Noch etwas beschleunigend.
Ancora più mosso.

Corno IV.

Dritte Scene.

Sehr lebhaft. *Allegro molto.*
Cor. I e II.

1 2 3 *ff* *ff* *cresc.*

3 *Etwas zurückhaltend.*
Poco ritenuto.

1 2 3 4 3
muta in C. 16 in C. muta in F. 3
Cor. III. *p*

in F. Wieder sehr lebhaft. *Molto vivace, come prima.*
molto cresc. *f* *più f* *ff* *f* *più f* *ff*

10 L *Sehr bewegt und wechselvoll.*
Con molto moto vacillando il tempo. 4 *poco Mässiger.*
rall. Più moderato. riten. a tempo

1 17 2 4 *f* *dim.*

Schneller. *Più mosso.* 1 2 9 Schnell. *Vivace.* *ff* *cresc. ff*

Cor. I e II.

M *Sehr zurückhaltend.*
Molto ritardando. 8 *Langsam.*
Lento. *Mässig.*
Moderato. 2 *poco rall. riten. Cor. III.* *Sehr mässig.*
Molto moderato. 1 1 2 7 *ff*

1 2 2 3 4 5 *Clar. I.*

Schneller. *Più mosso.* 1 *Immer noch beschleunigend.*
Ancora più mosso. 3 *Cor. III.* 4 5 *ff*

Sehr feurig. *Con molto fuoco.* 6 N 22 *Etwas gedehnt. rall.*
Poco steso. 1 *ff*

1 2 *in E.*
molto riten. 1

Schnell. *Vivace.* *poco rall.* *Mässig.*
Moderato. *Belebt.*
Animato. 1 2 3 4 *Viol. I.* *ff*

11 0 2 3 4 *in E.*
molto riten. 1

Noch mehr zurückhaltend. *Wieder schnell.*
Ancora più riten. *Vivo, come prima.* 4 5 P₂ *acceler.* 9 *ff*

4 1 *ff* *f* *p molto cresc.* *f*

Corno IV.

4

Mässiger.
Moderato.

pp p dolce

accel.
Schnell.
Allegro.

cresc. f

Etwas mässiger.
Poco più moderato.

f dim. p

Noch mässiger. Belebend. Immer belebter.
Ancora più moderato. Animando. Sempre più animato.

f più f

Sehr schnell.
Allegro molto.

ff

ff

ff

R muta in Es. in Es. Immer noch sehr bewegt.
Ancora più mosso.

dim. p

27 S 36 T 22 (d.=d) 16 Fl. e Ob. 6 U 14

p

Viol. I.

pp cresc. f

muta in C. Etwas langsamer. Poco più lento. Etwas belebend. Poco animando.

f

Corno IV.

in C. muta in F. *rall.* a tempo (Mässig.)
(Moderato.)

p *più p* *p*

V 2 3 3 15

in F. Schnell. *Presto.*

ff *ff*

Vierte Scene.

Lebhaft. (♩ = ♩) *Vivace.*

f *f* *f* *dim.* *p*

1 12

fp *f* *p* *cresc. f* *p* *cresc.*

W

f *f* *f* *f* *f* *f*

Mässig. (♩ = ♩) *Moderato.* Sehr bewegt. *Molto mosso.*

1 1 2 3 4 5 2

ff *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

24 X 22 Viol. I.

p *poco riten.* Schnell. *Presto.* Mässig und zurückhaltend. *Moderato e ritenuto.* Schnell. *Presto.*

1 2 3 15 Z 4

ff *p < f* *ff > ff > ff > f* *più f* *ff*

Viol. I.

Aa

ff > p *rall.* Langsam. *Lento.* *accel.* *molto accel.* Lebhaft. *Vivace.* muta in E. Etwas zurückhaltend. *Poco ritenuto.*

1 16 5 9

2 Ob. I. 1 2 1 2 2 2 6

f *ff*

Corno IV.

Langsam.
Lento.

in E.

Fünfte Scene.

1 2 3 3 3 1 1 1 2 5

p *molto cresc.* *ff* *dim.* *p*

p *mf* *f*

1 Bb 4 4 *dolce* 6

ff > *p* *p* *p* *p*

p < *p* *p* *f* *p*

3 3 3 Cc 4 3

mf *dim.* *p* *p*

Etwas bewegter, doch mässig.
Poco più mosso, ma moderato.

f > 3 *ff* *p* *f* *f* 13 7

Belebend.
Animando. Sehr lebhaft.
Molto vivace.

1 Cor. I. 2 3 *mf* 1 *f* *ff*

Wieder mässiger.
Più moderato. *accel.* *riten.*

Dd 4 3 1

fp *fp* *fp* *fp* *fp* *ff* *p*

Lebhafter.
Più vivace. Noch etwas mehr belebend.
Ancora più animando.

1 *ff* *dim.* 1 2 3 4 5 6 Ee 1 *p*

p *cresc.* *f* *cresc.* 3 3

ten. Etwas mässiger.
Poco moderato. Belebeter.
Con moto. *rall.* Mässig.
Menomosso.

1 5 *p* 1 *f* *dim.* 2

Corno IV.

Belebend.
Animando.

Mässig.
Moderato.

rall.

3 2 2 1

f f f f

9 *ff f*

Langsam. Etwas bewegter. Langsamer.
Lento. Poco più mosso. Più lento. accel.

11 30 4 2

Cor. I e II. *ff*

Mässig.
Moderato.

1 4 5 6 7

p ff

Ob. I.

accel.

Mässig.
Moderato.

muta in F. accel.

1 3 19 2

più f p ff

Gg

Lebhafter.
Più vivace.

in F.

rall.

Etwas gedehnt.
Poco steso.

1 2 4 1

ff

Viol. II.

muta in E. Cor. I.

Hh

in E.

accel.

rall.

16 17 18 1 1

p f

molto cresc.

a tempo

Tuba

Sehr bewegt.
Molto vivace.

8 9 10 2

ff p f

molto cresc.

7 Ii 12

f p cresc.

1 Kk 7

8

ff f p

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Langsam.
Lento.

1 16

ff

Etwas bewegt.
Con moto.

rall.

Langsam.
Lento.

Viol. I.

6 1 5 1 3

f più f ff p

Corno IV.

Lebhaft.
Allegro.

Cor. I e II.

molto cresc. - - - *più f* - - -

Ll

ff *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

1 Mm

f *f* *f* *più f* *ff* *cresc.* - - -

5 Nn

ff *p* *fp* *più f* *f*

1 2 Oo

ff *f* *p* *cresc.* - - -

2 4

f *cresc.* *ff* *p* *cresc.* - - - *p*

Pp

cresc. - - - *f dim.* *p* *molto cresc.* - - - *più f* - - -

in F.
 muta in F. **1** *Poco ritenuto.* **4** *Etwas zurückhaltend.* **1** *Poco allargando il tempo.* **4** *Etwas breiter.*

ff *ff*

Qq **7**

f *più f* *ff* *p*

accel. *cresc.* - - - *ff* *più f* *ff* **6** *f*

Wieder etwas bewegter.
Poco animato.

Rr **1**

ff *ff* *p* *f* *ff* *p*

f *ff* *ff* *ff*

Corno IV.

ZWEITER AUFZUG.
Einleitung.

in F
Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Etwas beschleunigend. Wieder wie zuvor.
Poco accelerando. Come prima.

Erste Scene.

Corno IV.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18

p *poco cresc.*

f *più p* *dim.* *ff*

1 *f* *più f* *ff* > < *ff*

sf > *p* *p* *cresc.* *più f*

muta in C.
 Ein wenig mässiger.
Poco meno mosso. in C.

muta in F. *Wieder lebhafter.*
 2 *Più animato come prima.* *poco rall.*

ff *f* *dim.* *p* *sf* *dim.*

Ein wenig mässiger als zuvor.
Poco più moderato ancora.

2 *p dolce* < *mf* > *p* *p* *p* *p*

G 1 6 *acc.* *muta in E.*

p *fp* *fp* *p*

in E.
 Sehr zurückhaltend. *Mässig bewegt.*
Molto ritardando. Moderato con moto.

muta in F.
 Sehr bewegt.
Molto animato. in F.

1 *p* *p* *f* *poco riten.* *cresc.* *f* *f* *dim.*

Immer bewegter.
Sempre più animato.

f *meno f* *p* *cresc.* *f* *f*

sempre f *più f* *ff*

5 H 2 2

dim. *p* *f* *ff*

2 1 2 3 4 5 6 I 11

ff *dim.* *p*

Corno IV.

Immer belebter.
Sempre più animato.

7

15

p cresc. - - - *ff*

Zweite Scene.

6

ff *ff* *ff*

1

sempre ff

muta in E.

Sehr lebhaft. (schneller als zuvor) *in E.*
Molto vivace. (quicker than the previous)

5 1

p *p dolce* *p molto cresc.* - - *accel.* *molto accel.* - -

(Die $\frac{2}{4}$ wie zuvor im $\frac{2}{2}$)
(The $\frac{2}{4}$ as before in the $\frac{2}{2}$)

6

ff *f* *cresc.*

K

f *f* *f* *più f* *ff*

f *sp* *sp* *sp* *più f*

muta in F. in F.

8

ff *ff* *ff*

3

f *dim.* *f* *dim.* *più f* *ff* *dim.* *ff* *dim.*

muta in E. in E.

L 1 6

p < f *f* *p* *f* *p* *f* *dim.* *p*

1 M 2

f *dim.* *p dolce* *p < cresc. f* *f dim.*

Corno IV.

Heflig drängend.
Stringendo molto.

Musical staff with dynamics: *f*, *f*, *ff*, *ff*

Immer sehr schnell.
Sempre molto presto.

Musical staff with dynamics: *più f*, *ff*, *f*, *f*, *ff*, *f*, *f*. Includes first endings marked 1, 3, 1.

Sehr schnell. Ein wenig zurückhaltend. Erste Bewegung.
Molto presto. Poco ritenuto. Tempo primo.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

poco riten.

Musical staff with dynamics: *ff*, *p*, *f*, *f*, *f*. Includes first ending marked 1, 2.

Na tempo

Musical staff with dynamics: *f dim.*, *p*, *f*, *f dim.*, *ff*, *ff*, *f*. Includes first ending marked 1, 2.

Musical staff with dynamics: *più f*, *f*, *p*, *ff*, *p*, *cresc.*, *f*, *dim.*, *cresc.*, *f*, *f*, *dim.*

Musical staff with dynamics: *molto cresc.*, *f*, *ff*, *f*, *più f*

Musical staff with dynamics: *più f*, *ff*, *dim.*, *p*, *cresc.*, *f*

Allmählich zurückhaltend.
Poco a poco ritenuto.

Musical staff with dynamics: *p*, *f*, *più f*, *ff*. Includes first ending marked 3, 4, 5. *Cor. I.*

Etwas belebend.
Poco animando.

Musical staff with dynamics: *pp*. Includes first ending marked 4.

Schnell belebend.
Accelerando subito.

Wieder ganz belebt.
Vivace come prima.

Musical staff with dynamics: *cresc.*, *f*. Includes first ending marked 1, 2, 3. *Cor. III.*

Immer sehr lebhaft.
Sempre molto vivace.

Musical staff with dynamics: *ff*, *ff*, *p*, *cresc.*, *f*, *f*

Corno IV.

Sehr schnell.
Allegro molto.

p cresc. *più f ff* *ff* *f* *f*

gestopft
stoppato

muta in D.
Sehr lebhaft. *poco* in D.
Molto vivace. *riten.* a tempo

f *ff* *ff > p* *sf > p* *sf > p* *p dolce*

muta in E. in E.

cresc. *f* *ff* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

Ein wenig mässiger, doch immer noch bewegt. Etwas zurückhaltend.
Un poco più moderato, ma sempre animato. *Poco ritenuto.*

dim. *p* *più p* *p* *p* *pp*

Wieder weniger zurückhaltend. Sehr belebend.
Meno ritenuto. *Molto animando.*

cresc. *f > dim.* *più p* *p cresc.* *f* *f* *ff* *dim.*

p cresc. *f dim. > p* *f > p*

Etwas zögernd. Sehr belebt.
Poco rall. *Molto animato.*

p molto cresc. *f > cresc.* *ff* *dim.* *p*

gestopft gestopft
stoppato *stoppato*

Immer mehr belebend.
Sempre più animando. accel.

più p *f* *dim. p* *p*

a tempo

cresc. *f* *p* *p* *cresc.*

p *cresc.* *f* *p* *p*

Sehr schnell. Viel langsamer werdend.
Molto presto. *Molto lentando.*

p *f* *p < f* *p < ff* *ff*

Corno IV.

Wieder lebhaftes Zeitmass.
Tempo primo. Fivace.

Viol. I. 1 2 3 5 f ff dim. f p p gestopft stoppato 7 1 gestopft stoppato 1 gestopft stoppato

Cor. III. 12 p p sf sf fp p

3 accel. Etwas gedehnt. Poco steso. 2

fz pp molto cresc. f ff

Langsamer und allmählich immer langsamer.
Rallentando sempre poco a poco.

p 3 p dolce più p pp dolce

Mässig langsam.
Lento moderato.

ppp 7 pp poco cresc. dim. più p

Breiter. Sehr breit und zurückhaltend.
Allargando. Ritenuto e largo.

pp V 12 p poco cresc. poco f ff dim. più p

Wieder mässig langsam.
Lento moderato come prima.

gestopft stoppato gestopft stoppato p dolce pp 2

Erstes Tempo.
Tempo primo.

più p 3 W 5 2 accel. cresc. ff dim. p cresc. ff

dim. p più p p più p pp

ppp X poco cresc. dim. 4

muta in D. 7 8 9

ppp 7 8 9 Cor. III.

Corno IV.

in D. *gestopft staccato* *muta in E. in E.* Immer sehr ruhig. *Sempre molto tranquillo.*

f *mf > pp* *pp dolce* *morendo*

14 15 16 17 18 *Z* 2 Ein wenig belebend. *Poco animando.* Sehr ruhig. *Molto tranquillo.*

pp *Cor. I e II.* *pp* *f >* *cresc.*

p < f *poco riten.* *a tempo* Etwas zögernd und sehr ruhig. *Poco ritenuto e molto tranquillo.*

p < p *p* *pp* *< f > p* *Cor. I e II.*

Langsam. *Lento.* *molto lungo*

dim. *ff* *f* *dim.* *più p* *pp*

Etwas belebend, aber unmerklich. *Animando, ma molto poco.* *poco a tempo* *riten.* *Aa* 10 Sehr ruhig. *Molto tranquillo.*

7 1 11 12 *Cor. II.* *pp* Nicht schleppend. *Con moto.* Die sechs genau den sechs. *The six quavers exactly equi.*

cresc. *più p* *pp* *f >* *dim.* *p* *pp* *bb. Tuba*

des früheren $\frac{3}{4}$ Taktes entsprechend. *valent to those of the late $\frac{3}{4}$ movement.* *pp* *dim. più p* *pp* *Bb* 4 *pp* *pp* *bb. Tuba*

Cor. III. *gestopft staccato* *mf* *dim.* *sf > pp* *sf > pp*

pp dolce *riten. a tempo* *riten. a tempo*

pp *f* *dim.* *più p* *4* *f* *dim.* *p* *4* *f*

molto rit. Immer mehr belebend. *gestopft staccato* *Sempre più animando.* *10* Lebhaft, mit Steigerung. *Allegro con elevazionc.* *rall.*

staccato *Cor. I e II.* *4* *5* *fp < fp < fp < fp* *fp molto cresc. più f*

Sehr lebhaft und schnell. *Molto vivo e presto.* *1* *Dd* *3*

ff *dolce* *p* *ff* *dim.* *dolce*

Corno IV.

1 6 Ee

pp cresc. - - - f p dolce cresc. - -

f dim. p dolce poco

cresc. più cresc. molto cresc. ff p espress.

7 Ff 6 Cor. III. 3 gestopft stoppato 4

Gg 5 Hh 9 Ob. 1 2 3

pp poco cresc. dim. più p

Sehr drängend. Molto affrettando.

cresc. f più f ff ff ff 10

Noch drängender. Più stringendo.

f 4 mf molto cresc. - - - più f

Dritte Scene.

Sehr schnell. (merklich schneller als zuvor) Prestissimo. (preceptibly quicker than before)
 Wieder das vorhergehende Hauptzeitmass. The previous tempo. (slower)

ff 3 f ff 7 ff ff

(♩ = ♩) 1 2 3 4 5 6

dim. - - - p

Allmählich etwas langsamer. Poco a poco allargando. Cor. III. Mässig bewegt. Con moto moderato. 4 2 gestopft stoppato

7 4 5 sf

2 Mässig langsam. Lento moderato. poco riten. Lebhaft. Vivace. accel. Cor. I e II. rall. 3

22 li 10 1 3 1 2 3

Wieder mässig langsam. Lento moderato come prima. Breit. Largamente. rall. Wieder mässig langsam. Lento moderato come prima. Belebend. Mehr belebend. Animando. Più animando.

11 3 1 4 11 4 1 Fag. I. 2 3 4

DRITTER AUFZUG.

Erste Scene.

in E.
Mässig langsam.
Lento moderato.

molto lungo

Viol. II. *pp* *poco cresc.* *f* *più p* *dim.* Cor. II. 22 23 24

Der Vorhang wird aufgezogen. *accel.* *rall.* *a tempo* *poco rall.* *molto rit.* *a tempo* 25 26 27 28 40 2 1 4 1 1 Viol. I.

Viol. I. *poco riten.* *a tempo* *dim.* 5 A 13 *accel.* 2 5 7 1 3

a tempo *accel.* *rit.* *Langsam.* *Lento.* *rall.* *a tempo* Cor. III. 2 *Lebhaft.* *Vivace.* 16 2 2 4 Cor. ingl. 1 2 3 *p cresc.* *f* *fp* *fp*

sp *sp* *sp* *cresc.* *p cresc.* *f* B

dim. *rall.* *Etwas langsam.* *Poco lento.* *Vorheriges Zeitmass.* *L'istesso tempo. (♩ = ♩)* 9 1 2 1 6 3 4 2 1 1

pp *pp* *in C.* *Belebend.* *Animando.* *muta in C.* 11 12 Viol. I. *f* *p* *p* *cresc.* *f* *p* *cresc.*

f *f* *p* *cresc.* *f* *Ein wenig breiter.* *in F.* *Poco largamente.* *muta in F.* 6 *cresc.* *f*

f *poco rall.* *Etwas langsamer.* *Poco più lento.* C 6

Etwas bewegter. *Poco più mosso.* *Etwas zurückhaltend.* *Poco ritenuto.* *Immer mehr belebend.* *Sempre stringendo.* 3 Cor. I. 4 5 1 1 2 2 2 2 2

f *p* *cresc.*

Corno IV.

Etwas breiter. Poco largamente. *Etwas zurückhaltend. Poco ritenuto.*

Sehr allmählich ein wenig zurückhaltend. Rallentando, molto poco a poco. *Mässig langsam. Lento moderato.*

in E. *Sehr langsam. Adagio.* *Sehr allmählich belebend. Animando, molto poco a poco.* Cor. III.

D in F. *Belebt, doch nicht schnell. Animato, ma non troppo.*

Immer mehr belebend. Sempre più animando.

Bewegt. Con moto. *rall.*

Etwas gedehnt. Poco steso. *gestopft staccato*

Sehr bewegt. Molto mosso. *gestopft staccato* *muta in E.*

Sehr allmählich langsamer werdend. Poco a poco ritardando. *Immer ruhiger. Sempre più tranquillo.* *Mässig beginnend und schnell bewegter. Moderato cominciando e poi stringendo subito.*

Corno IV.

Langsamer.
Piu lento.
gestopft
stoppato

rall.

2

11

G

f *f* *dim. p* *p*

Schnell belebend.
Stringendo subito.

p *cresc.* *f* *p*

H

cresc. *f* *dim.* *p*

p *f* *p* *cresc.* *p*

I

f *ff* *p*

cresc. *p*

f *dim.* *p*

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

ff *dim.* *p*

ff *dim.* *p*

Etwas mässiger als Anfangs.
Poco più moderato che nel cominicamente.

poco riten. a tempo 4

dim. *p* *f* *p* *f* *dim.* *p*

Etwas breit.
Poco largamente.

1

cresc. f *dim.* *p*

1

p *dim.* *p* *cresc. f* *dim.* *p*

Etwas mässiger als Anfangs.
Poco più moderato che nel cominicamente.

L 6

Corno IV.

poco riten. a tempo **Noch beschleunigend.**
Sempre stringendo.

Sehr zurückhaltend. *Molto ritenuto.* Noch gedehnter. *Piu allargando.* Weniger gedehnt. *Meno largo.* Lebhaft, doch nicht zu schnell beginnend. *Vivace, ma non comincando troppo presto.*

Allmählich immer mehr beschleunigend.
Poco a poco sempre più stringendo.

M

1 *muta in F.* **34** **Cor. I.** **36** **37**

Sehr zurückhaltend. *Molto ritenuto.* Etwas weniger zurückhaltend. *Poco meno ritenuto.* Erstes Zeitmass. *Tempo primo.* **accel.**

38 **39** **3** **3** **14** **8** **9** **10** **11**
Cor. II.

N in F. *più f* **Etwas beschleunigend.**
Poco stringendo. **1**

Wieder ruhiger, wie zuvor.
Più tranquillo, come prima.

18 **Cor. I.** **19** **20** **21** **22**

gestopft *stoppato* *f* **0** *dim.* *p* *muta in E.* **3** *riten.* *a tempo* **in E.** *p dolce* *dim.*

Etwas belebend.
Poco animando.

2 **5**

Corno IV.

6 P gestopft stoppato

f *f* *f* *ff* *f* *f*

p *cresc.* *f* *molto cresc.* *f*

gestopft stoppato 1 *poco rall.* a tempo (Etwas schleppend.) (Poco strascinante.)

f *più f* *ff* *sf* *sf*

11 Q Gedehnt. Steso. 2 1 2

p *p molto cresc.* *ff* *f* *ff* *dim.*

Etwas drängender. Poco più stringendo. 1

ff *dim.* *f* *p molto cresc.* *f*

1 1 1

f *ff* *più f*

Breit. Largamente. 1 *espress.* gestopft stoppato Schnell und heftig. Presto con fuoco.

ff *f* *ff* *dim.* *p* *ff* *ff*

1 R Zurückhaltend. Ritenuto.

ff *ff* *ff* *p* *ff* *p cresc.* *ff* 3

Sehr zurückhaltend. Molto ritard. Mässig. Moderato. 1 Etwas lebhafter. Poco più vivo. Wieder gedehnter. Ancora più steso.

dim. *p* *mf* *p* *cresc.* *f* *dim.*

Sehr mässig. Molto moderato. 1 1 1

cresc. *p* *f* *pp* *pp*

Mässig langsam. Lento moderato. *pp*

pp

Corno IV.

S

pp

pp

4 10 10

Cor. III. 41

Sehr ruhig und nicht schleppend.
Molto tranquillo ma non strascinante.

1 2 3 4 5 6 12 T 4 5 6

pp piu p

f piu p

f

Clar. I e II.

Etwas breit.
Poco largamente.

f > dim. p 1 p piu p

f dim.

dim. p f

Breit. Lebhafter.
Largamente. Più vivace.

p pp 3 p p p cresc.

Allmählich immer mehr belebend.
Sempre poco a poco animando.

8 p cresc.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

10 1 Kurw. 16

O Won - - ne!
 O rap. - - ture!

ff p molto cresc.

ff dim. p cresc.

muta in C.

11

Corno IV.

U Cor. Ie II.

in C.

1 8

V 1 2 3 4 5

6 7 8 4

muta in E.
Noch schneller.
Piu presto. Trist.

9

Das Steuer, wer führt?
Who steer-eth the helm?

in E.

W 5

Noch mehr beschleunigend.
Ancora più accel.

Früheres Zeitmass.
Tempo primo.

4 5 6 1

stacc.

X 1

poco dim.

1

p cresc. f p

2

più f ff

(♩ = ♩)

Immer beschleunigend. poco riten. accel.
Sempre accelerando.

2 2

8

Zweite Scene.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Fag. I e II.

ff *p*

cresc. *f* *molto* *f* *p* *cresc.* *p* *cresc.* *f* *cresc.*

accel.

p *cresc.* *f* *fp* *cresc. sempre più f* *ff*

cresc.

f *f* *p* *f* *f* *f*

f *ff*

accel.

p *cresc.*

più f *ff* *dim.* *f* *ff*

Sehr allmählich nachlassend im Zeitmass.
Poco a poco rall.

ff *1* *espress.* *dim.*

Cc *2* *2* *3* *2 Bb 1*

Sehr langsam. *più lento* *Bewegt.*
Adagio. *Animato.* *accel.*

p *4* *2* *2*

Etwas zurückhaltend. *Poco ritenuto.* Noch mehr zurückhaltend. *Più ritenuto.* Mässig langsam. *Lento moderato.* Belebter. *Più vivo.* Belebt. *Animato.* Etwas gedehnt. *Poco steso.* *rall.*

1 *2* *3* *4* *3* *2*

Cor. I. *f*

Corno IV.

Mässig langsam. Belebend. Zurückhaltend. **Sehr** Bewegter. **Sehr**
Lento moderato. Animando. Rallentando. Molto ritenuto. Più animato. 3 4 7 zurückhaltend.
Molto ritenuto.

accel. Bewegter. **Immer bewegter.** **Heftig bewegt.**
Più animato. Sempre più mosso. Molto animato.

Immer heftiger. **Allmählich wieder nachlassend.**
Sempre stringendo. Poco a poco rall.

Langsam. riten.
Lento.

Dritte Scene.

Lebhaft bewegt. **Noch lebhafter.**
Allegro animato. Più vivo.

Wild.
Furioso

Corno IV.

Immer noch beschleunigend.
Sempre più stringendo.

Langsamer. *Più lento.* Sehr zurückhaltend. *Molto ritenuto.* muta in F. Langsam. *Lento.* Noch mehr zurückhaltend. *Ancora più ritenuto.*

Mässig. *Moderato.* 6 Bewegter. *Più animato.* 10 Zurückhaltend. *Rallentando.* 3 in F. *gedämpft sordo*

Etwas beschleunigend. *Poco stringendo.* Mässig bewegt. *Moderato con moto.* ohne Dämpfer *senza sord.* Belebend. *Animando.* 2

Allmählich zurückhaltend. *Rallentando poco a poco.* 7 Sehr mässig beginnend. *Molto moderato cominciare.* muta in E.

in E. ohne Dämpfer *senza sord.* 3 Etwas bewegter. *Poco più animato.* 7

gestopft *stoppato* 1 Gg 2 6

Hh 5

1 pp cresc. f dim.

1 1 2 3 4 5 1 rall.

Richard Wagner Tristan und Isolde

Corno I in F.

(auf dem Theater) (on the Stage)

ERSTER AUFZUG *tacet.*

ZWEITER AUFZUG.

Einleitung.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

70

Fl. Viol. I.

Ob.

Clar.

Der Vorhang geht auf.
The Curtain rises.

Cor. I.

Vcl.

75

Musical score for the beginning of Act II, featuring various instruments and a tempo marking. The score is in 2/2 time and begins with a treble clef. The tempo is marked 'Sehr lebhaft. Molto vivace.' and the measure number 70 is indicated. The instruments listed are Fl. Viol. I., Ob., Clar., Cor. I., and Vcl. The score shows the first few measures of the music, with measure numbers 71, 72, 73, 74, and 75 marked below the staff.

Erste Scene.

immer sehr stark mit dem Schalltrichter in die Höhe.
always very strong with the funnel upwards.

Musical score for the first scene of Act II, featuring a single instrument and various dynamics and markings. The score is in 2/2 time and begins with a treble clef. The dynamics are marked 'ff' and 'f'. The markings 'entfernend distant' and 'immer entfernter more and more distant' are present. The score shows the first few measures of the music, with measure numbers 13, 28, and 4 marked below the staff. The score ends with the instruction 'tacet bis Ende der Oper.'

Richard Wagner Tristan und Isolde

Corno II in F.

(auf dem Theater) (on the Stage)

ERSTER AUFZUG *tacet.*

ZWEITER AUFZUG.

Einleitung.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

Fl. Viol. I.

Ob. I.

Clar.

Der Vorhang geht auf.
The Curtain rises.

Cor. I.

Vcl.

Erste Scene.

immer sehr stark mit dem Schalltrichter in die Höhe.
always very strong with the funnel upwards.

Richard Wagner Tristan und Isolde

Corno III in F.

(auf dem Theater) (on the Stage)

ERSTER AUFZUG *tacet.*

ZWEITER AUFZUG.

Einleitung.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

70

Fl. Viol. I.

Ob.

Clar.

Der Vorhang geht auf.
The Curtain rises.

Vcl.

75

Musical score for the beginning of the second act. It features a single staff with a treble clef and a 2/2 time signature. The tempo is marked 'Sehr lebhaft. Molto vivace.' with the number 70. The score includes parts for Fl. Viol. I., Ob., Clar., Cor. I., and Vcl., with measure numbers 71, 72, 73, 74, and 75 indicated below the staff.

Erste Scene.

immer sehr stark, mit dem Schalltrichter in die Höhe.
always very strong with the funnel upwards

Musical score for the first scene. It consists of seven staves of music. The first staff begins with a dynamic marking of *ff*. The score includes performance instructions: 'entfernend distant' (13), 'entfernter more distant' (13), and 'immer entfernter more and more distant' (25). The final instruction is 'tacet bis Ende der Oper.' The music features a prominent triplet pattern throughout.

Richard Wagner Tristan und Isolde

Corno IV in F.

(auf dem Theater) (on the Stage)

ERSTER AUFZUG tacet.

ZWEITER AUFZUG.

Einleitung.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

70

Fl. Viol. I.

Ob. I.

Clar.

Der Vorhang geht auf.
The Curtain rises.

Cor. I.

75

Erste Scene.

immer sehr stark mit dem Schalltrichter in die Höhe.
always very strong with the funnel upwards.

Cor. VI.

ff

entfernend
distant

entfernter
more distant

f

sehr fern
very distant

f

tacet bis Ende
der Oper.

Richard Wagner Tristan und Isolde

Corno V in F.
(auf dem Theater) (on the Stage)

ERSTER AUFZUG *tacet.*

ZWEITER AUFZUG.

Einleitung.

Sehr lebhaft.
Molto vivace. 70

Fl. Viol. I

Ob. I.

Clar.

Cor. I.

Der Vorhang geht auf.
The Curtain rises.

Vcl. 75



Erste Scene.

immer sehr stark mit dem Schalltrichter in die Höhe.
always very strong with the funnel upwards.

Cor. VI.

ff

entfernend
distant

entfernter
more distant

18

*tacet bis Ende
der Oper.*



Richard Wagner Tristan und Isolde

Corno VI in F.

(auf dem Theater) (on the Stage)

ERSTER AUFZUG tacet.

ZWEITER AUFZUG.

Einleitung.

Sehr lebhaft.
Molto vivace.

70

Fl. Viol. I.

Ob. I.

Clar.

Der Vorhang geht auf.
The Curtain rises.

Cor. I.

71 72 73 74 75

Vcl.

Erste Scene.

immer sehr stark mit dem Schalltrichter in die Höhe.
ways very strong with the funnel upwards.

7

ff

ff

entfernend
distant

entfernter
more distant

immer entfernter
more and more distant

27

f

tacet bis Ende
der Oper.